CONSOLIDATED BALANCE SHEET 綜合資產負債表 At 30 June 2004 於二零零四年六月三十日

	No	otes 附註	2004 二零零四年 HK\$'000 千港元	2003 二零零三年 HK\$'000 千港元
非流動資產物業、廠房及設備系統及網絡於電子商貿項目之權益證券投資按金	Non-current assets Property, plant and equipment Systems and networks Interest in e-commerce projects Investments in securities Deposits	12 15 16 17 18	51,117 275,068 89,877 122,296 136,500	58,841 345,185 111,707 - 39,000
			674,858	554,733
流動資產 存貨 應收貿易及其他賬款 可收回税項 存款、銀行結存及現金	Current assets Inventories Trade and other receivables Taxation recoverable Deposits, bank balances and cash	19 20 21	23,307 287,441 428 78,363	31,332 355,170 746 80,691
			389,539	467,939
流動負債 應付貿易及其他賬款 保養撥備 退休福利承擔 應付最終控股公司款項 應付一家同系附屬公司款項 應付税項	Current liabilities Trade and other payables Warranty provision Retirement benefits obligations Amount due to ultimate holding company Amount due to a fellow subsidiary Taxation payable	22 23 24 25 26	66,571 1,766 85,769 353 - 184	61,445 2,058 78,114 132 284
銀行借貸一於一年內到期其他借貸一於一年內到期	Bank borrowings - amount due within one year Other borrowings - amount due	27	62,984	157,727
融資租賃承擔一於一年內到期	within one year Obligations under finance leases – amount due within one year	28 29	7,425 203	8,191 519
			225,255	308,470
流動資產淨值	Net current assets		164,284	159,469
資產總值減流動負債	Total assets less current liabilities		839,142	714,202
少數股東權益	Minority interests		94	10

		Notes 附註	2004 二零零四年 HK\$'000 千港元	2003 二零零三年 HK\$'000 千港元
非流動負債	Non-current liabilities			
銀行借貸一於一年後到期	Bank borrowings – amount due			
其他借貸一於一年後到期	after one year Other borrowings – amount due	27	2,362	7,907
共间间集 水 干板到剂	after one year	28	9,301	13,605
融資租賃承擔一於一年後到期	Obligations under finance leases -		,	,
	amount due after one year	29	146	334
遞延税項	Deferred taxation	30	193	190
			12,002	22,036
資產淨值	Net assets		827,046	692,156
股本及儲備	Capital and reserves			
股本	Share capital	31	230,834	222,096
儲備	Reserves	33	596,212	470,060
股東資金	Shareholders' funds		827,046	692,156

第21頁至第65頁所載之財務報告已於二零零四年十月二十一日由董事會批核及由下列董事代表簽署:

The financial statements on pages 21 to 65 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 21 October 2004 and are signed on its behalf by:

Paul KAN Man Lok 簡文樂 Director 董事 LAI Yat Kwong 黎日光 Director 董事